

**MALLIT: W2993-ALL-CE, W2994-ALL-CE, W2985-M-CE, W2985-L-CE, W2985-XL-CE, W2985-2XL-CE, W2985-3XL-CE, W2987-M-CE, W2987-L-CE, W2987-XL-CE, W2987-2XL-CE, W2987-3XL-CE, W3106-M-CE, W3106-L-CE, W3106-XL-CE, W3106-2XL-CE, W3106-3XL-CE, W3112-M-CE, W3112-L-CE, W3112-XL-CE, W3112-2XL-CE, W3112-3XL-CE, W2995-ALL-CE, WP10570-M, WP10570-L, WP10570-XL, WP10570-2XL, WP10570-3XL**

## LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLA

Nykyinen lainsäädäntö edellyttää, että työntekijä (käyttäjä) on vastuussa työpaikan riskien kannalta asianmukaisten henkilösuojavarusteiden määrittämisestä ja valinnasta (henkilösuojavarusteiden ominaisuuksien ja luokan mukaan). On siis välttämätöntä tarkistaa ennen käytön aloittamista, että tämän mallin ominaisuudet vastaavat vaatimuksiasi. Työnantajan tulee myös kertoa työntekijälle riskeistä, joita vastaan henkilösuojavarusteet tarjoavat suojaa, tarvittaessa hänen täytyy tarjota myös koulutusta ja/tai harjoittelua henkilösuojavarusteiden asianmukaisesta käytöstä. Tämä ohje on säilytettävä niin pitkään, kun henkilösuojavarusteita käytetään.

**Ilmoitettu laitos:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany (ilmoitettu laitos n:o 0197)

## Koostumus:

Takki: Haljasnahka, hansikasnahka, musta 100 % FR puuvillakangasta, liekinestopuuvillaa

Päähine: musta 100 % FR puuvillakangasta liekinestopuuvillaa

## Kategoria:

Takki ja päähine Kat II

## KÄYTTÖ

Tässä ohjeessa kuvatut varusteet täyttävät EU-standardien vaatimukset ja sopivat alla kuvattuun käyttöön, ne EIVÄT sovi mihinkään muuhun käyttöön.

EU-määräys (EU) 2016/425, joka koskee henkilösuojavarusteita.

UNI EN ISO 13688:2013: (yleiset vaatimukset, jotka koskevat vaarattomuutta, ergonomiaa ja kokoja) UNI EN ISO 11611:2015: (Käytä hitsaustöissä ja niihin liittyvissä toimissa)

Takkiä Päähine on tarkoitettu - liekinestopuuvillaa - tarkoitettu luokan 1 hitsaajille ja se sopii käytettäväksi käsihiitustekniikoissa, joissa syntyy pieniä roiskeita ja tipan muodostumista, esim.: kaasuhitsaus, TIG-hitsaus, MIG-hitsaus, plasmamikrohitsaus, pistehitsaus, MMA-hitsaus (rutiilipuikko) ja happileikkauksilaitteet ja plasmaleikkauksilaitteet käyttö, vastushitsauskoneet, lämpöruiskumaalauslaitteet ja pöytähitsauslaitteet. Asusteet suojaavat vahinkokontaktilta pienten liekkien kanssa, sulametalloiriskeiltä, säteilylämmöltä, lyhyeltä vahingossa tapahtuneelta sähkökontaktilta.

## YLEISIÄ VAROITUKSIA

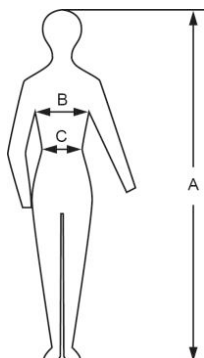
Asusteet suojaavat vain niiden hyvin peittämiä kehonosia, ja niiden täytyy olla eheitä ja sopia niille tarkoitettuun käyttöön ja niiden kanssa on käytettävä sopivia henkilösuojavarusteita suojaamaan muita kehonosia (jalat, pää, kädet, sääret). Tässä esitteessä ilmoitettua suojausta riskejä vastaan ei taata, jos asusteita käytetään yksin. Asusteet suojaavan osaa kehosta, mutta täydellisen suojan takaamiseksi niitä on käytettävä muiden samantasoisen suojan tarjoavien asusteiden kanssa suojaamaan muita kehonosia. Kuvatut suojausominaisuudet taataan vain, jos asusteet ovat oikeankokoiset, niitä käytetään oikein, ne on suljettu ja ne ovat täysin kunnossa.

## TEHOKKUUSTASOJEN TULKINNAT

| UNI EN ISO 13688:2013                             | Vaativuudet     | Tulokset |
|---------------------------------------------------|-----------------|----------|
| pH-määritys                                       | 3,5<pH<9,5      |          |
| Karsinogeenisten aromaattisten aminien määrittely | Ei mitattavissa |          |
| Rasvasisältö                                      | <15 %           |          |

| UNI EN ISO 11611:2015                                                                         | Vaativuudet                                       | Haljasnahka, tulokset | Haljasnahka, tulokset | Kangas, tulokset |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| <b>Rajoitettu liekkien leviäminen</b> (UNI EN ISO 15025 A)                                    |                                                   |                       |                       |                  |
| ei liekkiä reunolla<br>reian muodostuminen<br>liekitysäämät<br>liekin kesto<br>jäähennöshehku | Ei<br>Ei<br>Ei<br>< 2 s<br>< 2 s                  |                       |                       |                  |
| Suoja säteilylämpöä vastaan RHTI24 (ISO 6942)                                                 | Luokka 1 RHTI24 >= 7 s<br>Luokka 2 RHTI24 >= 16 s |                       |                       |                  |
| Suoja pieniä sulametalloiriskeita vastaan (ISO 9150)                                          | Luokka 1 >= 15 tippaa<br>Luokka 2 >= 25 tippaa    |                       |                       |                  |
| Repäisylyjuus (EN ISO 3377-1)                                                                 | Luokka 1 >= 15 N<br>Luokka 2 >= 20 N              |                       |                       |                  |
| Vetolujuus (EN ISO 3376)                                                                      | > 80 N                                            |                       |                       |                  |

## Koot normin mukaan: EN ISO 13688 (CM)



| Art.nro.      | A       | B      | C      |
|---------------|---------|--------|--------|
| W2985-SIZE-CE | 166-200 | 98-160 | 90-120 |
| W2987-SIZE-CE | 166-200 | 98-160 | 90-120 |
| W3106-SIZE-CE | 166-200 | 98-160 | 90-120 |
| W3112-SIZE-CE | 166-200 | 98-160 | 90-120 |
| WP10570-SIZE  | 166-200 | 98-160 | 90-120 |

|    | M       | L       | XL      | XXL     | XXXL    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|
|    | 48      | 52      | 56      | 60      | 64      |
| A  | 171-176 | 177-182 | 183-187 | 188-192 | 193-196 |
| B  | 96      | 104     | 112     | 120     | 128     |
| C* | 84      | 92      | 100     | 112     | 124     |

\*C = +5 CM.

Tarkista ne aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että ne ovat täysin kunnossa, eheät ja puhtaat, vaihda ne, jos ne eivät ole eheitä (löysiä ompeleita, repeämiä tai reikiä), jo ne ovat likaantuneet, puhdasta HOITO-osassa kuvatuilla tavalla. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisen käytön aiheuttamista vahingoista ja muista seuraamuksista tai henkilösuojavarusteiden hyväksytyyn konfiguraatioon mahdollisesti tehtyjen muutosten seuraamuksista. Jos tässä ohjeessa annettuja määräyksiä ei noudateta, henkilösuojavaruste menettää teknisen ja lainmukaisen tehokkuutensa.

Käyttäjää ei saa ottaa koskaan asusteita pois ollessaan riskialtiilla työskentelyalueella.

## ERITYISIÄ VAROITUKSIA

Hitsausprosesseissa tarkoitettua käytössä, joissa on tunnistettu seuraavia varoja: avotuli, sulamateriaalin roiskeet, säteilylämpö sekä lyhytaikaisia sähköiskuja.

Korkeajännite: Tämä tuote suojaaa lyhytaikaisilta sähköiskuilta, ei pitkäkestoiselta korkeajännitteeltä. Hitaus- ja leikkaustyövälineet voivat aiheuttaa niitä, joten noudata myös käytetyn koneen turvaohjeita!

Oikein käytettynä asusteet suojaavat hitsaukseen normaalisti liittyviltä vaaroilta, mukaan lukien ihon altistumisen ultraviolettisäteilylle (UV-säteille), jota syntyy aina sähkökaarihitsauksessa, mukaan lukien voimakas UVA, UVB ja UVC-säteily. Kangas kuluu käytössä ja siksi tämän tyyppiset asusteet on testattava säännöllisesti (esim. kerran viikossa), jotta voidaan varmistaa, että ne tarjoavat UV-suojaa, testissä asuste on altistettava 100 W volframilampun valolle noin 1 m etäisyydellä, jos näet valoa kankaan läpi, myös UV-säteily pääsee sen läpi.

Jos huomaat ihon palamisoreita, se tarkoittaa sitä, että UVB-säteily pääsee kankaan läpi. Kaikissa tällaisissa tapauksissa asusteet on korjattava (jos mahdollista) tai vaihdettava ja käyttäjän harkittava tehokkaammin suojaavien lisävaatekertojen käyttöä. Asusteet suojaavat vain lyhytaikaisia vahinkokontakteja vastaan kaarihitsauspiirin osien kanssa, ja jos vakavasähköiskuvaara on olemassa, on käytettävä lisäsähköeristystä. Asusteet suojaavat lyhytaikaisilta vahinkokontakteja sähköjohtimien kanssa jännitteen ollessa enintään noin 100 V DC.

Sähköstaattiset varaukset kulkevat asusteen ja käyttäjän kehon läpi. Käyttäjän on käytettävä sopivia antistaattisia jalkineita (EN ISO 20344 tai EN ISO 20345) ja varmistettava, että lattiaa tai jalkojen alla olevaa pintaa ei ole eristetty.

Ilman lisähappi heikentää merkittävästi asusteen suojaustehoa avotulta vastaan, joten pienissä tiloissa hitsattaessa on oltava varovainen, jos on olemassa vaara, että ilmassa on enemmän happea. Hitsaajien suoja-asusteet tarjoavat rajoitetun sähköeristessuojan, jos ne ovat kastuneita, kosteita tai hien kostuttamia. Liekin leviämisen rajoitusteho voi heiketä, jos asusteet ovat herkästi syttyvien tuotteiden likaamia. Jos kemikaalien tai tulenarkojen nesteiden kanssa sattuu vahinkokontakti, asuste on otettava pois ja samalla on varottava, että neste ei pääse ihokontaktiin, ja asuste on pestävä tai vaihdettava.

Jos työntekijä joutuu kontaktiin sulan metallin kanssa, hänen täytyy poistua heti työpisteestä ja ottaa asuste pois. Jos työntekijä joutuu kontaktiin sulan metallin kanssa, asuste ei ehkä poista palovammavaaraa ihokontaktissa.

Asusteiden lisäsuojavaroitusta annetaan, jotta asusteita käytetään hitsauksen aikana muita vaaroja vastaan suojaavien asusteiden kanssa.

**MERKINNÄT (esimerkki)**

**PAINATUKSET FR DOO RAG -MALLILLA W2993-ALL-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | FR DOO RAG<br>Part n° W2993-all-CE                                                                                                               | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | One size fits all                                                                                                                                |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**PAINATUKSET HITSAUSTAKILLA W2985-M-CE, W2985-L-CE, W2985-XL-CE, W2985-2XL-CE, W2985-3XL-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | FR WELDING JACKET<br>Part n° W2985-SIZE-CE                                                                                                       | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | SIZE                                                                                                                                             |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**PAINATUKSET PERINTEISELLÄ HALJASNAKHAHIHOILLA VARUSTETULLA TAKILLA MALLI W3106-M-CE, W3106-L-CE, W3106-XL-CE, W3106-2XL-CE, W3106-3XL-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | TRADITIONAL SPLIT<br>LEATHER-SLEEVED JACKET<br>Part n° W3106-SIZE-CE                                                                             | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | SIZE                                                                                                                                             |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**PAINATUKSET FR HITSAUSHUPULLA MALLIA W2995-all-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | FR WELDING HOOD MODEL<br>Part n° W2995-all-CE                                                                                                    | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | One size fits all                                                                                                                                |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

Vastaavuusvakuutuksen voi saada verkkosivustolta: [www.weldline.eu](http://www.weldline.eu)

**MERKINTÖJEN MERKITYS:**

CE on takuu tuotteiden ja tavaroiden vapaata liikkuvuudesta Euroopan unionin alueella. CE-merkintä tuotteella tarkoittaa sitä, että tuote täyttää keskeiset vaatimukset EU-direktiivissä. EU-määräys 2016/425.

**KULJETUS JA VARASTOINTI**

Säilytä asustetta alkuperäispakkauksessa viileässä, kuivassa paikassa poissa lämmönlähteiden läheltä ja suojassa valolta. Älä taita tai murskaa.

**HÄVITTÄMINEN**

Jos vaatteet eivät ole likaantuneet erityisillä aineilla tai tuotteilla, ne voi hävittää normaalin kangasjätteen mukana, mutta jos ne ovat likaantuneet, ne täytyy hävittää erityisiä ongelmajätteitä koskevien määräysten mukaan.

IM8695-8978 Käyttöopas:  
**WELD'fit-valikoima**  
Suoja-asusteet hitsaustöitä varten  
Tark. 01, maaliskuu 2020

**PAINATUKSET FR WELDING BEANIE -MALLILLA W2994-ALL-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | BEANIE<br>Part n° W2994-all-CE                                                                                                                   | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | One size fits all                                                                                                                                |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**PAINATUKSET KÄSINENAHKAHIHOILLA VARUSTETULLA TAKILLA MALLI W2987-M-CE, W2987-L-CE, W2987-XL-CE, W2987-2XL-CE, W2987-3XL-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | GRAIN LEATHER-SLEEVED<br>JACKET<br>Part n° W2987-SIZE-CE                                                                                         | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | SIZE                                                                                                                                             |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**PAINATUKSET HITSAUSLABORATORIOTAKILLA MALLI W3112-M-CE, W3112-L-CE, W3112-XL-CE**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | FR WELDING LAB COAT<br>Part n° W3112-SIZE-CE                                                                                                     | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | SIZE                                                                                                                                             |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**PAINATUKSET MUSTAT HOUSUT, LIEKINESTOPUUVILLAA MALLI WP10570-M, WP10570-L, WP10570-XL, WP10570-2XL**

**MERKINNÄT (esimerkki)**

|                                                |                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eränumero<br>Valmistajan nimi                  | FR BLACK WELDING<br>TROUSERS<br>Part n° WP10570-M                                                                                                | Batch n°xxxx |
| Kuvaus/Tuotenumero                             | EN ISO 11611: 2015<br>Class 1 A1+A2<br>EU 2016/425                                                                                               | CE           |
| Symbolit / CE-merkintä                         | SIZE                                                                                                                                             |              |
| Koko                                           |                                                                                                                                                  |              |
| Lue esite<br>Valmistajan osoite<br>Alkuperämaa | www.weldline.eu<br>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398<br>08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain<br>MADE IN CAMBODIA |              |

**HOITO**

Takki: Liekinestopuuvillaa, haljas- tai käsinenahkaa



Älä pese



Älä käytä valkaisuainetta



Ei rumpakuivasta



Ei silitystä



Ei kuivapesua

Takki: musta 100 % FR puuvillakangasta, liekinestopuuvillaa  
Päähine: musta 100 % FR puuvillakangasta, liekinestopuuvillaa



5 pesusykliä

